

A small, dark gray geometric graphic consisting of two triangles meeting at a point, located to the left of the title.

Manual de usuario

Instrucciones originales

Termostato de aire acondicionado central

Modelo:
WK-010PW/WK-010PS

Muchas gracias por haber elegido nuestros aires acondicionados para usos comerciales. Lea atentamente este manual de usuario antes de poner la máquina en marcha y consérvelo para futuras consultas.

Si pierde su Manual del propietario, póngase en contacto con su agente local, visite www.gree.com o envíenos un mensaje de correo electrónico a global@cn.gree.com para que le enviemos la versión electrónica.

GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Información para el usuario

Muchas gracias por elegir un producto Gree. Antes de instalar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones para conocer bien el producto y utilizarlo correctamente. Con el fin de instalar y utilizar el producto correctamente para alcanzar el efecto operativo esperado, se proporcionan las siguientes instrucciones:

(1) El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidad física, psíquica o sensorial ni por personas sin experiencia ni conocimientos (incluidos los niños), salvo que sean supervisados o guiados por una persona responsable de su seguridad al utilizar el aparato. Vigile a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

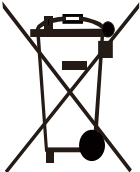


(2) Este manual de instrucciones es una versión general y algunas de las funciones solo son aplicables a productos específicos, por lo que todas las ilustraciones y la información del manual de instrucciones son solo a modo de referencia y la interfaz de control debe estar sujeta a la interfaz real.

(3) Para satisfacer mejor la demanda de los clientes, nuestra empresa mejorará el producto de forma continuada y tiene derecho a realizar las modificaciones necesarias en cualquier momento, con finalidades de ventas o de producción, y se reserva el derecho de modificación sin previo aviso.

(4) No nos haremos responsables de las lesiones personales, la pérdida de propiedad o los daños del equipo que se deriven de una instalación y depuración inadecuadas, un mantenimiento innecesario, un incumplimiento de leyes, regla-

mentos y normas industriales nacionales relacionadas, una violación de cualquier estipulación de este manual de instrucciones, etc.

(5) La autoridad final de interpretación de este manual de instrucciones pertenece a Gree Electric Appliances Inc. de Zhuhai.

	Eliminación correcta de este producto
  	<p>Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. Alternativamente, debe llevarse al punto de recogida de residuos apropiado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Mediante la verificación de que este producto se desecha correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, su servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.</p>

ÍNDICE

Indicaciones para el usuario.....	1
1 Panel del termostato y teclas	2
2 Parámetros técnicos.....	3
3 Componentes dentro de la caja de embalaje	4
4 Instalación del termostato.....	4
5 Funcionamiento del termostato	9
6 Fallo del sensor de temperatura ambiente.....	17
7 Gestión de fallos.....	18

Indicaciones para el usuario

Queridos usuarios:

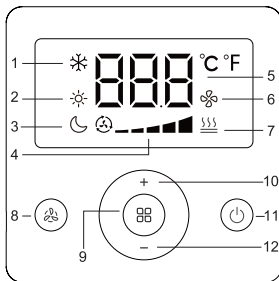
Antes de instalar o utilizar esta dispositivo, lea este manual de instrucciones con atención e instálelo o utilícelo siguiendo las indicaciones que contiene.

Tenga en cuenta el significado de las siguientes marcas:

 indica acciones prohibidas.

 indica acciones obligatorias.

1 Panel del termostato y teclas



1	Modo de refrigeración	8	VELOCIDAD
2	Modo de calefacción	9	MODO
3	Función Sleep ["Sueño"]	10	ARRIBA
4	Velocidad del ventilador	11	ENCENDIDO/APAGADO
5	Códigos de error o temperatura	12	ABAJO
6	Modo de suministro de aire	13	
7	Suelo radiante	14	

2 Parámetros técnicos

Elemento	Descripción
Tensión de alimentación	AC85~265 V 50/60 Hz
Temperatura de consigna	16~35°C
Temperatura de servicio	0~50°C
Humedad	Humedad relativa 5~95% (sin condensación)
Corriente de carga	2A (carga resistiva); 1A (carga inductiva)
Terminal de conexión	Se recomienda utilizar líneas neutras y activas de menos de 2,0 mm ² de tamaño y cables de 1,0 mm ² para otras cargas.
Dimensiones exteriores	86 x 86 x 14,5 mm (anchura x altura x grosor)
Clase de protección	IP30
Requisitos de instalación	Caja de conexiones estándar oculta o no oculta 86x86 con más de 40 mm de altura interior y espaciado de orificios de 60 mm estándar.

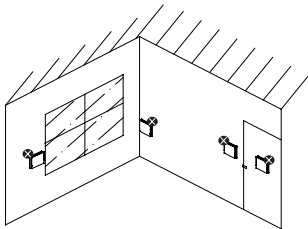
3 Componentes dentro de la caja de embalaje

Elemento	Descripción
Tensión de alimentación	AC85~265 V 50/60 Hz
Temperatura de consigna	16~35°C
Temperatura de servicio	0~50°C

4 Instalación del termostato

⊘ No debe instalarse en las posiciones siguientes:

- (1) Conductos y tuberías térmicas cerrados.
- (2) Cerca de tubos y radiadores de aire frío y caliente.
- (3) Cerca de la luz solar directa, el flujo de aire y otros objetos que emanen calefacción (como un televisor).
- (4) Esquinas, bordes de puertas y ventanas y la parte delantera y trasera de las puertas.

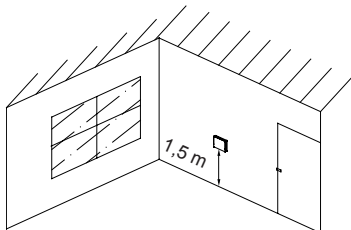


! Nota:

- (a) Las tuberías de plástico duro, si se usan, deben doblarse en un ángulo adecuado.
- (b) Conecte los cables conforme al diagrama de cableado.
- (c) Coloque el termostato de acuerdo con el diagrama de instalación.
- (d) Un termostato solo puede controlar una unidad de bobina.
- (e) No arroje el termostato ni presione con fuerza su pantalla LCD.
- (f) No golpee el termostato ni lo deje caer, y protéjalo frente a posibles deformaciones.
- (g) Mantenga su interior limpio contra otros materiales como agua y barro.
- (h) La caja de conexiones 86x86 estará sujeta a las indicaciones de clase pirorretardante.
- (i) No coloque productos inflamables cerca de las ubicaciones de instalación.
- (j) Es necesario utilizar una caja de conexiones metálica 86x86 a prueba de incendios para las áreas de este tipo.

4.1 Posición de instalación

! Como se muestra en la imagen siguiente, el termostato debe instalarse en una posición a 1,5 metros por encima del suelo.

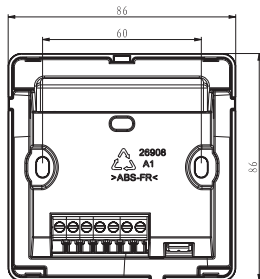


4.2 Preparación de la instalación

- (1) Interrumpa el suministro eléctrico.
- (2) Etiquete cada conductor y pase los cables correspondientes según el diagrama de cableado.

4.3 Procedimientos de instalación

Siga el diagrama de instalación para montar los componentes.



Dimensiones de instalación

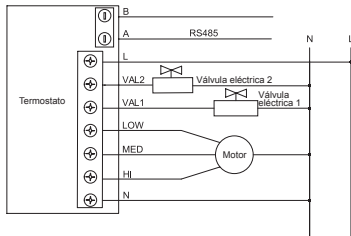


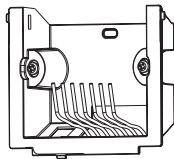
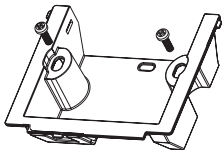
Diagrama de cableado

Notas:

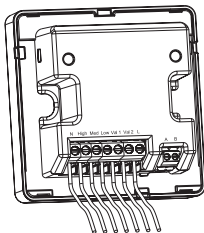
WK-010PW: La válvula 1 está conectada con válvulas de agua fría/caliente y la válvula 2 con válvulas de agua de suelo radiante.

WK-010PS: La válvula 1 está conectada con válvulas de agua fría y la válvula 2 con válvulas de agua caliente (u otras cargas de fuente caliente).

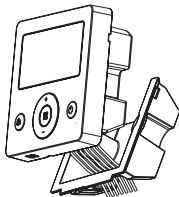
a. Saque los tornillos y un soporte de montaje del interior de la caja de embalaje. Instale los cables a través de la parte inferior del soporte. Fije la caja de conexiones al soporte con tornillos.



b. Instale los cables de acuerdo con el siguiente diagrama.




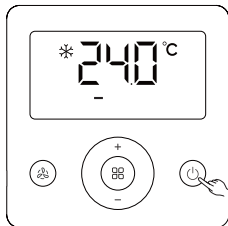
c. Coloque el termostato en las abrazaderas del soporte de montaje y presiónelo con la fuerza adecuada.



5 Funcionamiento del termostato


5.1 ENCENDIDO/APAGADO

Pulse  (ENCENDIDO/APAGADO) para poner en marcha o detener la unidad. Si está encendida, la pantalla proporciona el modo de funcionamiento, la temperatura y la velocidad del ventilador, mientras que si está apagada, solo se muestra la temperatura.

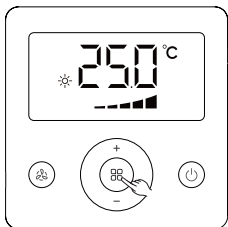
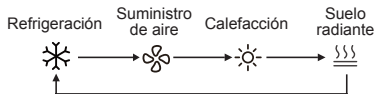


5.2 Ajuste de modo


WK-010PW:

Pulse  (MODO) para conmutar entre cuatro modos distintos después de arrancar la unidad.

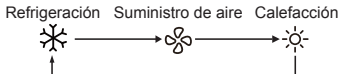
Secuencia de conmutación:




WK-010PS:

Pulse  (MODO) para conmutar entre tres modos distintos después de arrancar la unidad.

Secuencia de conmutación:



5.3 Velocidad del ventilador

Pulse  (VELOCIDAD) para conmutar entre cuatro velocidades del ventilador después de arrancar la unidad.

Secuencia de conmutación:

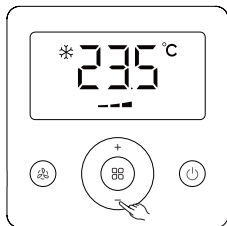


5.4 Temperatura de consigna

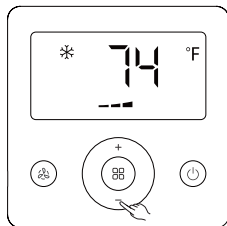
- (1) Durante el funcionamiento de la unidad, pulse + (ARRIBA) o – (ABAJO) para subir o bajar las temperaturas.
- (2) Cuando la unidad de temperatura es Celsius (grados centígrados), una pulsación de la tecla ARRIBA o ABAJO provoca un aumento o disminución de 0,5°C dentro del rango de 16°C~35°C.
- (3) Cuando la unidad de temperatura es Fahrenheit, una pulsación de la tecla ARRIBA o ABAJO provoca un aumento o disminución de 1°F dentro del rango de 61°F~95°F.

(4) La temperatura mostrada de forma predeterminada es el punto de ajuste. Consulte la función de búsqueda de temperatura de la temperatura ambiente interior. Si la temperatura ambiente interior es inferior a -9°C , la encontrará a -9°C .

Ajuste la temperatura como se muestra en las siguientes imágenes.



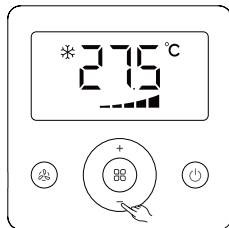
Celsius (grados centígrados)





Fahrenheit

5.5 Búsqueda de temperatura ambiente interior

Después de arrancar o detener la unidad, mantenga pulsado – durante 5 segundos para ver la temperatura ambiente interior. A continuación, pulse cualquier tecla para salir. Si no pulsa ninguna tecla en 20 segundos, la pantalla volverá a mostrar el punto de ajuste.

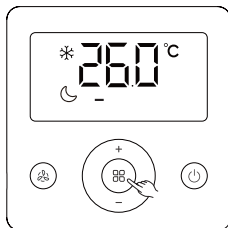


5.6 Función Sleep ["Sueño"]

Como se muestra en la imagen, durante el funcionamiento de la unidad, mantenga pulsado  (MODO) durante 5 segundos para activar o desactivar la función. Cuando está activada, la página de inicio muestra el símbolo .

Nota:

- (a) En el modo de refrigeración, utilizando la función Sleep ["Sueño"], la temperatura de consigna aumentará 1°C después de funcionar 1 hora y otro 1°C al cabo de otro periodo de 1 hora. La temperatura de consigna aumentará 2°C como máximo y se mantendrá estable a 28°C con la función desactivada automáticamente.
- (b) En el modo de calefacción, utilizando la función Sleep ["Sueño"], la temperatura de consigna disminuirá 1°C después de funcionar 1 hora y otro 1°C al cabo de otro periodo de 1 hora. La temperatura de consigna disminuirá 2°C como máximo y se mantendrá estable a 16°C con la función desactivada automáticamente.
- (c) El ventilador funciona automáticamente a baja velocidad.
- (d) La función Sleep ["Sueño"] no está disponible en los modos de suministro de aire y suelo radiante.



5.7 Ajuste de parámetros


Después de una detención de la unidad, puede ajustar los siguientes parámetros.

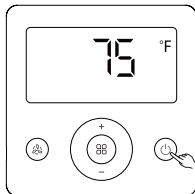
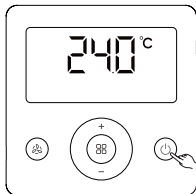
Lista de parámetros:

N.º	Nombre	Descripción
1	Ajuste de unidad de temperatura	°F: Fahrenheit; °C: Celsius (de forma predeterminada)
2	Funcionamiento del ventilador en los puntos de ajuste de temperatura	00: el ventilador funciona a la velocidad de ajuste (de forma predeterminada) 01: el ventilador funciona a baja velocidad 02: el ventilador se detiene
3	Calibración de temperatura	Rango ajustable: -5°C~+5°C (con una precisión de 0,5°C, 0°C de forma predeterminada)



A continuación se indican las instrucciones para ajustar los parámetros.

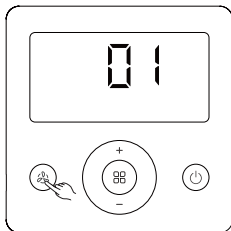
(1) Ajuste de unidad de temperatura.

Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) son los valores disponibles. Después de una detención de la unidad, pulse  (ENCENDIDO/APAGADO) durante 5 segundos para realizar una conmutación entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).



(2) Funcionamiento del ventilador en los puntos de ajuste de temperatura.

El ventilador puede funcionar a la velocidad de ajuste, a baja velocidad o puede dejar de funcionar. Como se muestra en la imagen, después de una detención de la unidad, mantenga pulsado  durante 5 segundos para ir a la página de ajuste de funcionamiento del ventilador. Las teclas + (ARRIBA) o - (ABAJO) permiten realizar una conmutación de "00", "01" y "02", ajustando el funcionamiento del ventilador. Mantenga pulsado 

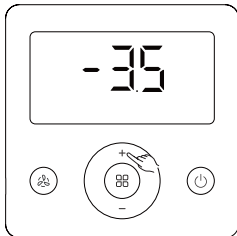


durante 5 segundos para guardar todos los ajustes y salir de la página actual. La pantalla vuelve a la página después de detenerse la unidad. Si no se pulsa ninguna tecla durante 20 segundos, saldrá de la página de ajustes de funcionamiento del ventilador sin guardar los datos que se hayan ajustado.

(3) Calibración de temperatura.



La temperatura ambiente puede calibrarse entre -5°C y $+5^{\circ}\text{C}$, con una precisión de $0,5^{\circ}\text{C}$. Como se muestra en la imagen, después de una detención de la unidad, mantenga pulsado **+** durante 5 segundos para ir a la página de calibración de temperatura. Las teclas **+** (ARRIBA) o **-** (ABAJO) permiten realizar un aumento o una disminución de $0,5^{\circ}\text{C}$ dentro del rango $-5^{\circ}\text{C}\sim+5^{\circ}\text{C}$. Mantenga pulsado **+** durante 5 segundos para guardar todos los ajustes. Saldrá de la página actual. La pantalla vuelve a la página después de detenerse la unidad. Si no se pulsa ninguna tecla durante 20 segundos, saldrá de la página actual sin guardar los datos que se hayan ajustado.

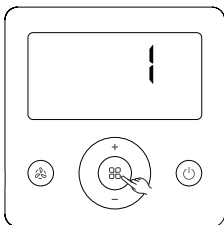
Nota: La función solo está disponible en grados Celsius (centígrados).



5.8 Ajuste de la dirección Modbus

El sistema de monitorización Modbus es capaz de controlar hasta 255 termostatos al mismo tiempo. La comunicación entre el termostato y el sistema de monitorización Modbus se transmite a 9.600 bps de forma predeterminada. La dirección predeterminada es 1 y puede establecer la dirección entre 1 y 255. Debe establecer direcciones diferentes para evitar que se produzcan conflictos.

Después de una detención de la unidad, mantenga pulsado  durante 5 segundos para ir a la página de ajuste de la dirección Modbus. Las teclas + (ARRIBA) o – (ABAJO) permiten ajustar el número de dirección. Pulse  durante 5 segundos para guardar todos los ajustes y salir de la página actual. La pantalla vuelve a la página después de detenerse la unidad. Si no se pulsa ninguna tecla durante 20 segundos, saldrá de la página actual sin guardar los datos que se hayan ajustado.



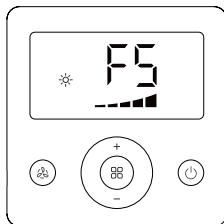
5.9 Memoria de fallo de alimentación

Puede estar disponible para encender y apagar la unidad, modos, temperaturas, velocidades del ventilador, unidades de temperatura, funcionamiento del ventilador en los puntos de ajuste, calibración de temperatura y dirección Modbus. La función Sleep [“Sueño”] no se puede memorizar, pero sí se puede memorizar un cambio en la velocidad en baudios de la comunicación.

6 Fallo del sensor de temperatura ambiente

Si el sensor de temperatura ambiente no funciona, la pantalla no mostrará la temperatura ambiente ni la temperatura de consigna, sino "F5". En este caso, la unidad continúa funcionando a 24°C, una temperatura ambiente.

El usuario puede establecer la temperatura de consigna.



N.º	Código	Descripción
1	F5	Fallo de sensor de temperatura ambiente interior

7 Gestión de fallos

El mantenimiento del producto solo lo realizan técnicos cualificados.

Estado	Enfoques de mantenimiento
Fallo en el arranque o en la pantalla	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si los cables L/N funcionan bien y si el cableado es seguro. 2. Compruebe si las patillas que conectan el panel de control principal y la placa de alimentación funcionan correctamente. 3. Compruebe si la tecla de ENCENDIDO/APAGADO funciona correctamente. 4. Intente sustituir primero el panel de control principal. Si no funciona, sustituya el panel de alimentación.
Fusibles fundidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el cableado es correcto. 2. Vuelva a colocar el panel de alimentación.
Resultado anómalo con una visualización normal	<p>Compruebe si las patillas que conectan el panel de control principal y la placa de alimentación funcionan correctamente. En caso afirmativo, intente sustituir primero el panel de control principal. Si no funciona, sustituya el panel de alimentación.</p>



GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Dirección: West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tel: (+86-756) 8522218

Fax: (+86-756) 8669426

Correo electrónico: global@cn.gree.com www.gree.com



600005062653